



# Wielu pacjentów Wiele monitorów Jedno rozwiązanie

## WIELORAZOWE MANKIETY - ROZWIĄZANIE WYTRZYMUJĄCE PRÓBĘ CZASU

Mankiety do pomiarów ciśnienia Philips pozwolą Ci dokładniej opiekować się Twoimi pacjentami, wymagającymi automatycznego i ręcznego monitorowania NIBP. Nasz system trwałych mankietów i adapterów umożliwia podłączenie do dowolnego monitora NIBP, niezależnie od tego, kto jest jego producentem. Użytkownik ma możliwość wyboru spośród szerokiej oferty modeli z jednym i dwoma przewodami doprowadzającymi. Wszystkie nie zawierają lateksu i są wyjątkowo wygodne. Wszystkie są dostępne w całym zakresie rozmiarów zgodnych z AHA. Wszystkie są proste w użyciu i konserwacji. I wszystkie pochodzą z jednego, wiarygodnego źródła - od firmy Philips.

### Wielorazowe mankiety NIBP z powłoką przeciwbakteryjną

Nasze trwałe mankiety NIBP, z jednym lub dwoma przewodami doprowadzającymi, posiadają powłokę przeciwbakteryjną i dla większego bezpieczeństwa pacjenta nie zawierają lateksu. Szeroki zakres rozmiarów pozwala na dobranie właściwego mankieta, niezależnie od wymiarów pacjenta, a nowe adaptery pozwalają na podłączenie mankieta do każdego monitora.

Barwne oznaczenia i zewnętrzne oznakowanie rozmiaru ułatwiają stosowanie.

- Powłoka przeciwbakteryjna
- Wersje z jednym i dwoma przewodami doprowadzającymi
- Nie zawierają lateksu
- Barwne oznakowanie rozmiarów
- Przyjazne dla użytkownika oznakowanie upraszcza korzystanie z mankieta
- Możliwość podłączenia do większości systemów monitorujących innych producentów i ręcznych sfigmomanometrów
- Roczna gwarancja



Mankiet z jednym przewodem	Mankiet z dwoma przewodami	Rozmiar mankieta/ kolor	Obwód (cm)	Szerokość worka	Długość worka	Ilość w opak.
M4552A	M4562A	Dla niemowląt (pomarańczowy)	9,0–14,8	5,4 cm 2,1 cala	12,3 cm 4,8 cala	1
M4553A	M4563A	Dla dzieci (zielony)	13,8–21,5	8,0 cm 3,1 cala	18,1 cm 7,1 cala	1
M4554A	M4564A	Dla dorosłych, mały rozmiar (niebiesko-purpurowy)	20,5–28,5	10,6 cm 4,2 cala	23,9 cm 9,4 cala	1
M4555A	M4565A	Dla dorosłych (błękit)	27,5–36,5	13,5 cm	30,7 cm	1
M4556A	M4566A	Dla dorosłych, bardzo długi		5,3 cala	12,1 cala	
M4557A	M4567A	Dla dorosłych, duży rozmiar (burgund)	35,5–46,0	17,0 cm	38,6 cm	1
M4558A	M4568A	Dla dorosłych duży, bardzo długi		6,7 cala	15,2 cala	
M4559A	M4569A	Na udo (szary)	45,0–56,5	21,0 cm 8,3 cala	47,5 cm 18,7 cala	1

### Komfortowe mankiety NIBP wielorazowego użytku

Przedstawiane wysokiej jakości mankiety wielorazowe stanowią praktyczną alternatywę dla tradycyjnych mankietów, przeznaczonych dla wielu pacjentów. Dwuczęściowa konstrukcja, na którą składa się miękka powłoka i wytrzymały, niezawierający lateksu worek, zapewniają pacjentowi wyjątkowy komfort. Natomiast wodoodporna powłoka jest nie tylko odporna na zaplamienia i nie przyjmuje zapachów, ale też można ją z łatwością oczyścić i odkażić.

- Idealne rozwiązanie dla obłożonych oddziałów klinicznych, na których często korzysta się z mankietów NIBP
- Możliwość podłączenia do większości systemów monitorujących innych producentów
- Pełny zakres rozmiarów dla dorosłych i dzieci
- Łatwość czyszczenia, odkażania i sterylizacji
- Nie zawierają lateksu
- Pojedynczy przewód doprowadzający
- Roczna gwarancja

### Sposób czyszczenia i odkażania komfortowych mankietów NIBP wielorazowego użytku od Philips

Wykonane testy udowodniły, że mankiety wytrzymują ekspozycję na następujące środki:

- Wodę z mydłem
- Cidex® (aktywowany i dwualdehyd)\*
- Sporidicin\*\*\*
- Mikrozyd
- Alkohol izopropylowy 70%
- Etanol 70%
- Buraton liquid



Mankiet z jednym przewodem	Wielkość	Obwód kończyny (cm)	Szerokość worka	Długość worka	Ilość w opak.
M1571A	Niemowlęta	10,0–15,0	5,5 cm 2,2 cala	15,0 cm 5,9 cala	1
M1572A	Dzieci	14,0–21,5	8,0 cm 3,1 cala	21,5 cm 8,5 cala	1
M1573A	Dorośli, mały rozmiar	20,5–28,0	10,5 cm 4,1 cala	24,0 cm 9,4 cala	1
M1574A	Dorośli	27,0–35,0	13,0 cm 5,1 cala	28,0 cm 11,0 cali	1
M1575A	Dorośli, duży rozmiar	34,0–43,0	16,0 cm 6,3 cala	35,0 cm 13,8 cala	1
M1576A	Na udo	42,0–54,0	20,0 cm 7,9 cala	43,0 cm 16,9 cala	1

Ponadto, wykonane testy udowodniły, że mankiety noszą sterylizację gazową tlenkiem etylenu (EtO). Upewnij się, czy postępujesz zgodnie ze wszystkimi uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa, odnoszącymi się do napowietrzania po ekspozycji na EtO.

Informacji o konkretnych stężeniach i metodach użycia może udzielić szpitalny epidemiolog.

Mankiet z jednym przewodem	Opis	Obejmuje rozmiary
M1577A	Zestaw 4 mniejszych rozmiarów. Idealny na dziecięcy OIOM lub salę operacyjną.	Niemowlęta, dzieci, dla dorosłych rozmiar normalny i mały
M1578A	Zestaw 4 większych rozmiarów. Idealny dla osób dorosłych na OIOM-ie lub sali operacyjnej.	Dorośli; normalny mały i duży rozmiar, na udo
M1579A	Zestaw wszystkich 6 rozmiarów. Najlepszy dla oddziałów mieszanych, takich jak sale pooperacyjne, oddziały wypisowe, itp.	Niemowlęta, dzieci, dla dorosłych (normalny, mały i duży rozmiar oraz na udo)

Nota: „Latex” odnosi się do suchej, naturalnej gumy lub naturalnej gumy lateksowej.

\* Cidex jest zarejestrowanym znakiem towarowym Surgikos, Johnson & Johnson company.

\*\* Sporidicin jest zarejestrowanym znakiem towarowym The Sporidicin Company.

### Tradycyjne mankiety NIBP wielorazowego użytku

Klasyczna konstrukcja i wygląd wpływają na ich znaczną popularność wśród pielęgniarek i lekarzy. Mankiety te są szczególnie przydatne na oddziałach ogólnych i wypisowych.

Są one idealnym rozwiązaniem w przypadku stosowania u wielu pacjentów i zbudowane są z dwóch elementów, rozłączanych na czas czyszczenia.

- 3-letnia gwarancja
- Możliwość podłączenia do większości systemów monitorujących innych producentów
- Pełny zakres rozmiarów dla dorosłych i dzieci
- Wyjmowany worek zwiększa wszechstronność i wygodę pacjenta
- Pojedynczy przewód doprowadzający
- Nie zawierają lateksu



Mankiet z jednym przewodem	Wielkość	Obwód kończyny (cm)	Szerokość worka	Długość worka	Ilość w opak.
40401A	Niemowlęta	10–19	6,0 cm 2,4 cala	12,0 cm 4,7 cala	1
40401B	Dzieci	18–26	8,9 cm 3,5 cala	18,0 cm 7,1 cala	1
40401C	Dorośli	25–35	12,1 cm 4,8 cala	23,0 cm 9,1 cala	1
40401D	Na ramię o dużym obwodzie	33–47	15,2 cm 6,0 cali	33,0 cm 13,0 cali	1
40401E	Na udo	46–66	17,8 cm 7,0 cali	36,0 cm 14,2 cala	1

Mankiet z jednym przewodem	Opis	Obejmuje rozmiary
40400A	Zestaw zawiera 3 najbardziej popularne rozmiary. Idealne rozwiązanie na oddziale wypisowym dla osób dorosłych i sali pooperacyjnej/OIOM.	Dziecięcy, dla dorosłych; rozmiar normalny i duży
40400B	Zestaw wszystkich 5 rozmiarów. Idealne rozwiązanie na oddziale wypisowym dla osób dorosłych/dzieci i sali pooperacyjnej/OIOM.	Niemowlęcy, dziecięcy, dla dorosłych (normalny, duży rozmiar oraz na udo)

## MANKIETY NIBP I ADAPTERY OD PHILIPS POZWALAJĄ NA SZEROKIE MOŻLIWOŚCI POŁĄCZEŃ

Philips Medical Supplies oferuje obecnie jeden szeroki system mankietów i adapterów, umożliwiający ich podłączenie do większości monitorów NIBP i ręcznych sfigmomanometrów, nawet niewyprodukowanych przez Philips. Wystarczy odnaleźć nazwę producenta i model systemu nieinwazyjnego monitorowania ciśnienia krwi, aby ujrzeć które

mankiety i adaptery stanowią idealny wybór. Adaptery te mocuje się pewnie do złącza przewodu doprowadzającego monitora, co eliminuje możliwość pomyłki.

Nie było lepszej okazji, aby ujednolicić stosowane rozwiązania za pomocą mankietów NIBP Philips.

### DLACZEGO MANKIETY NIBP OD PHILIPS?

Mankiety NIBP od Philips zostały zaprojektowane z myślą o spełnianiu różnorodnych potrzeb użytkowników, w zakresie monitorowania NIBP. Nasze ceny wychodzą naprzeciw aktualnym możliwościom finansowym placówek opieki medycznej.

Co najważniejsze, nasze mankiety NIBP są projektowane i wytwarzane z wykorzystaniem tych samych standardów, które zapewniają aparaturze medycznej Philips jej świetną reputację pod kątem niezawodności i możliwości.

### WYKONAJ JEDNO PEWNE POŁĄCZENIE

Stosując tę markę monitora z podwójnym przewodem doprowadzającym	wybierz ten adapter	do połączenia z tymi dwuprzewodowymi mankietami NIBP
Większość modeli z szybkozłączką typu męskiego: <ul style="list-style-type: none"><li>• GE (Marquette)</li></ul>	2-przewodowy adapter <b>M4592A</b>	2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b>
Większość modeli z szybkozłączką ze złączami typu męskiego i damskiego: <ul style="list-style-type: none"><li>• Datex/Ohmeda</li></ul>	2-przewodowy adapter <b>M4593A</b>	2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b>
Większość modeli ze złączem gwintowanym typu Critikon <ul style="list-style-type: none"><li>• CAS</li><li>• GE (Critikon)</li><li>• MDE</li><li>• Welch-Allyn</li></ul>	Adapter nie jest potrzebny	2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b>

Stosując tę markę monitora z pojedynczym przewodem doprowadzającym	wybierz ten adapter	do połączenia z tymi mankietami NIBP od Philips (poza rozmiarami noworodkowymi)
<p>Większość modeli ze złączem gwintowanym typu żeńskiego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welch-Allyn</li> </ul>	<p>1-przewodowy adapter <b>M4550A</b></p> <p>2-przewodowy adapter rozgałęźny <b>M4551A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>
<p>Większość modeli z szybkozłączką typu żeńskiego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nihon Kohden</li> </ul>	<p>1-przewodowy adapter <b>M4560A</b></p> <p>2-przewodowy adapter rozgałęźny <b>M4561A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>
<p>Większość modeli ze złączem Luer (z blokadą) typu żeńskiego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drager</li> <li>• Defibrylatory Medtronic Physio-Control</li> </ul>	<p>1-przewodowy adapter <b>M4570A</b></p> <p>2-przewodowy adapter rozgałęźny <b>M4571A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>
<p>Większość modeli ze złączem Luer (z blokadą):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colin</li> <li>• Datascope-Passport</li> <li>• Fukada Denshi</li> <li>• Spacelabs</li> <li>• Welch-Allyn</li> <li>• Mindray</li> </ul>	<p>1-przewodowy adapter <b>M4590A</b></p> <p>2-przewodowy adapter rozgałęźny <b>M4595A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>
<p>Większość modeli z szybkozłączką typu męskiego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welch-Allyn Protocol (uprzednio Protocol Systems)</li> <li>• Defibrylatory Zoll</li> <li>• Zymed Pressure Trak</li> </ul>	<p>1-przewodowy adapter <b>M4591A</b></p> <p>2-przewodowy adapter <b>M4596A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>
<p>Większość modeli ze złączem bagnetowym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Philips (uprzednio Agilent/HP)</li> <li>• Criticare</li> <li>• Datascope-Accutorr</li> <li>• Spacelabs</li> <li>• Siemens</li> <li>• Mindray</li> </ul>	<p>Dla 1-przewodowego nie potrzeba adaptera</p> <p>2-przewodowy adapter <b>M4594A</b></p>	<p>1-przewodowy mankiet <b>Wszystkie jedno- i wielorazowe modele od Philips</b></p> <p>2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jednorazowe, tylko serii M45xx</b></p>

## ZESTAW Z GRUSZKĄ I ZAWOREM DLA RĘCZNYCH SFIGMOMANOMETRÓW

W celu podłączenia do ręcznego sfigmomanometru wybierz ten zestaw:	Do połączenia z tymi dwuprzewodowymi mankietami NIBP:
Zestaw gruszki i zaworu <b>M4580A</b> (do podłączenia do mankietów Philips)	2-przewodowy mankiet <b>Modele wielorazowych mankietów z powłoką przeciwbakteryjną oraz przeznaczone dla jednego pacjenta modele jedno-razowe, tylko serii M45xx</b>
Wymienne przewody spiralne <b>M4581A</b>	

**Przewód łączący Philips dla wszystkich mankietów NIBP dla dorosłych i dzieci** (Podłączany do monitora; nie można stosować z mankietami noworodkowymi).

Produkt	Długość	Ilość w opak.
M1598B	1,5 m (5')	1
M1599B	3,0 m (10')	1

**Przewody łączące Philips dla monitorów A1/A3**

Produkt	Długość	Ilość w opak.
M3918A	3,0 m (10')	1

### POZA MANKIETAMI

Philips konstruuje i wytwarza ponad 500 artykułów zaliczanych do medycznych materiałów zużywalnych/eksploatacyjnych — wykaz ich jest dostępny w internecie pod adresem <http://shop.medical.philips.com>. Można również skontaktować się telefonicznie z przedstawicielem działu sprzedaży Philips. Skorzystaj z wygody jaką daje zaopatrywanie się w najważniejsze medyczne akcesoria i materiały eksploatacyjne z jednego źródła.



**Philips Medical Systems stanowi część Royal Philips Electronics**

<http://shop.medical.philips.com>  
email: [medical@philips.com](mailto:medical@philips.com)  
fax: +31 40 27 64 887

**Stany Zjednoczone:**  
(800) 225-0230  
**Kanada:**  
(800) 291-6743  
**Europa, Środkowy Wschód, Afryka:**  
(+49) 7031 463 1552

**PHILIPS Polska Sp. z o.o.**  
Al. Jerozolimskie 195B  
02-222 Warszawa  
Tel.: +48 22 5710489  
Fax: +48 22 5710499  
mail: [cmsmedical@philips.com](mailto:cmsmedical@philips.com)

N.V. 2003. Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Powielanie w całości bądź części, bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia od właściciela praw autorskich jest zabronione.  
Wydrukowano w U.S.A.,  
1 lipca 2003  
5990-0777EN Rev. B

Philips Medical Systems Nederland B.V. zastrzeżenie sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych i (lub) zaprzestania produkcji każdego produktu w dowolnym momencie, bez uprzedniego powiadomienia i jakichkolwiek zobowiązań, i nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje wynikające z wykorzystania tej publikacji.